OFFICIAL GAZETTE

GOVERNMENT PRINTING BUREAU

ENGLISH EDITION

昭和二十一年十一月三十日 第三種郵便物認可

No. 495

SATURDAY, NOVEMBER 22, 1947

Price 18.00 yen

NOTIFICATIONS

Prime Minister's Office Notification No. 53

November 22, 1947

The following cities and towns are designated in accordance with the provisions of Art. 1 Par. 2 of the Imperial Ordinance No. 389 of 1946 concerning the restriction of buildings in the war-damaged cities:

Prime Minister

KATAYAMA Tetsu

Name of Prefecture Hokkaido Miyagi

Designated Cities, Towns Hombetsu-machi Shiogama-shi

Imperial Household Office Notification No. 20

November 20, 1947

H.M. The Emperor has signified His intention that His Majesty will make a tour in the prefectures of Tottori, Shimane, Yamaguchi, Hiroshima and Okayama to inspect the local state of affairs, leaving the Imperial Palace on November 26, and will return to Tokyo on December 12.

> Grand Steward of Imperial Household MATSUDAIRA Yoshitami

Ministry of Finance Notification No. 284

November 22, 1947

The undermentioned persons were ordered to restitute the undermentioned property to the Lury & Co., Ltd. (Showa Building No. 18, 2-chome, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo by November 24, 1947, in accordance with Paragraph 1 of Article 2 of the Imperial Ordinance No. 294 of 1946 Ordinance concerning the Restitution of Allied Nation's Property in pursuant to the Imperial Ordinance No. 542 of 1945 concerning the Orders to be issued in consequence of the Acceptance of the Potsdam Declaration):

Minister of Finance KURUSU Takeo

1. Property belonging to Shojiro Ishibashi

(No. 1, Azabunagasaka-cho, Minato-ku, Tokyo) Sort: 'Land (Residential land), Building, Furniture and

Telephone Subscription Right Quantity: Land 500 tsubo, 100 tsubo

4 Buildings (House No. 167) 97.34 tsubo Furniture 70 pieces

- Telephone Subscription Right 1 (Setagaya No. 3335)
- Site: No. 1733-15 and 16, 4-chome, Fukazawa-cho, Setagaya-ku, Tokyo

 Property belonging to Heisaburo Oikawa No. 4 (6-chome, Shiba-tamura-cho, Minato-ku, Tokyo)

Sort: Telephone Subscription Right

Quantity: 1 (Shiba No. 4094)

Site: No. 4, 6-chome, Shiba-tamura-cho, Ninato-ku, Tokyo

3. Property being under custody of the Bank of Japan Sort: Special Property Administration Account (L32) Quantity: 1

Site: Head Office of the Bank of Japan Amount: ¥50,033,18

Ministry of Finance Notification No. 285

November 22, 1947

In accordance with the provisions of the proviso of Article 21 of Enforcement Regulations for the Financial Institutions Reconstruction and Reorganization Law, the method of serving public notice shall be determined as follows:

Minister of Finance KURUSU Takeo

The public notice to be served according to the provisions of Paragraph 4 of Article 13 of the Financial Institutions Reconstruction and Reorganization Law (including cases where Paragraph 2 of Article 14 of the Law is applied with necessary modifications) shall, in the case of banks, trust companies, insurance companies, mutual loans companies and urban area credit associations, be posted their head office or principal office and their branch offices or subordinate offices, and when deemed necessary it shall also be put in the newspapers fixed by their articles of incorporation.

Ministry of Justice Notification No. 60

November 22, 1947

The following Family-Registers which had been kept at the village-office of Tannami-mura, Minamikawachi-gun, Osaka were destroyed between July 1, 1945 and August 31, the said year:

Minister of Justice

SUZUKI Yoshio

6-ban-yashiki, Oaza Tangami, Tannami-mura, Minamikawachi-gun, Osaka

Yone Hakui

57-ban-yashiki, the said place

Mume Hakui

Ministry of Agriculture and Forestry Notification No. 163

November 22, 1947

A part of the Ministry of Agriculture and For-

estry Notification No. 112 shall be amended as follows:

Minister of Agriculture and Forestry pro tempore Prime Minister

KATAYAMA Tetsu

In the Preamble, "returning or transferring" shall read "returning."

A. Collection (of (1) of 1)

The designated collecting agency shall collect the straw-bags which have been cleared of their contents at the stores of the designated dealers, and selecting those reusable for packing of fertilizer and assorting these into straw bags for ammonium sulphate and those for other kinds of fertilizer, shall pack, without folding, each ten pieces of them into a package affixed with two tags (Form No. 1) and return them to the Fertilizer Distribution Public Corporation (hereinafter referred to as "the Corporation").

The non-reusable ones of the straw bags thus collected shall be disposed of in accordance with the instructions of the Ministry of Agriculture and Forestry.

In (I) of 1, "Designated Dealers' Handling Procedure" shall read "Handling Procedure of the Designated Collecting Agencies (those who, being the designated dealers are designated by a prefectural branch of the Corporation)," B shall be deleted, "C" shall read "B," "Settlement of Accounts" and "the purchase-money and commission" in D shall read "Commission and Freight" and "the commission," respectively, "D" shall read "C," and "In this case, the designated dealer shall pay a fourth of the commission to the designated collecting agency" shall be deleted.

In (C) of (2) of 1, "the consigned shall forward the same to the buyers in compliance with their request" shall read "the consignee shall deliver the same to the buyers as specified by the Corporation."

A. Collection (of (1) of 2)

The provisions of A of (1) of 1 shall also apply here. However, without selection of only reusable ones being made, 30 pieces in the case of used paper bags for ammonium nitrate and 50 pieces in the case of used paper bags for imported potassium, lime nitrogen (only outer ones of double bags made of such outer and inner bags as are separable), or Thomas phosphate shall be packed into one package.

Used double paper bags for lime nitrogen the outer and inner bags of which are made to adhere to each other so as to be inseparable shall be disposed of in accordance with the instructions of the Corporation.

In 2, "excepting, however, such Kraft paper bags for lime nitrogen as their inner and outer bags are made to adhere to each other" shall be deleted; and in (1) of 2, "Designated Dealers" shall read "Designated Collecting Agencies," "However, without selection of only reusable ones being made, 30 pieces in the case of used paper bags for ammonium nitrate and 50 pieces in the case of used paper bags for imported potassium, lime nitrogen (only outer ones of double bags made of such outer and inner bags as are separable), or Thomas phosphate shall be packed into one package," shall be added after "The provisions of A of (1) of 1 shall also apply here," B shall be deleted, "C" shall read "B," "C of (1) of 1" shall read "B of (1) of 1," "Settlement of Account" shall read "Commission and Freight," "D" shall read "C," and "D of (1) of 1" shall read "C of (1) of 1."

A. Collection (of (1) of 3)

The provisions of A of (1) of 1 shall also apply here; provided that the classification of gunny (or Hessian) bags and the number of them to be packed into one package shall be as follows:

- Large-sized gunny (or Hessian) bag (having a depth of 40 inches or more) (50 pieces to be packed into one package)
- Small-sized gunny (or Hessian) bag (having a depth of less than 40 inches) (50 pieces to be packed into one package)

Small bag (for containing 20 kg. or 25 kg.) (100 pieces to be packed into one package)

In (1) of 3, "Designated Dealers' Handling Procedure" shall read "Designated Collecting Agencies' Handling Procedure," "B" shall be deleted, "C" shall read "B," "C of (1) of 1" shall read "B of (1) of 1," "Settlement of Accounts" in "D" shall read "Commission and Freight, "D" shall read "C," "D of (1) of 1" shall read "C of (1) of 1," and "gunny (or Hessian) bags being owned by the Corporation, however, the amount of money the payment of which " the designated dealers may claim from the branch of the Corporation shall be the commission and freight", shall be deleted.

Supplementary Provision:

The present Notification shall come into force as from the day of its promulgation.

Ministry of Communications Notification No. 340

November 22, 1947

The following shall be added in the head "The date-stamp for the use of which a fixed period is provided" in the Ministry of Communications Notification No. 1400 of July, 1931:

Minister of Communications MIKI Takeo

From November 3 to 10, 1947

Post

Fukuoka

Office



Ministry of Communications Notification No. 341

Carl and person	No	vember 22, 1947
The following	g branch office o	f post office was
established on Oct	tober 16, 1947:	
	Minister of	Communications
		MIKI, Takeo
Name	Location	Business
Postal Life In-	Sekifune-machi,	Postal life insur-
surance Branch	Kimoto-machi,	ance and postal
Office of Ki-	Minami-muro-	annuities
* moto Post Office	gun, Mie-ken	

2

APPOINTMENT ORDER

 SATO Kensuke, Member of Economic Stabilization Board: Appointed Chief of Planning Section I of Foreign Trade Bureau of Economic Stabilization Board. ONUKI Yasushi, ditto: 	
Appointed Chief of Planning Section I of Foreign Trade Bureau of Economic Stabilization Board.	
Trade Bureau of Economic Stabilization Board.	
ONUKI Yasushi, ditto:	
TAKAHASHI Harusada, ditto:	Y
YUSA Joji, ditto:	
Assigned to Planning Section I of Foreign Trade	F
Bureau of Economic Stabilization Board, respec-	F
tively.	
FUKASE Akira, ditto:	
Appointed Chief of Planning Section II of Foreign	G
Trade Bureau of Economic Stabilization Board.	
WATANABE Hisashi, ditto:	4
SEKI Tetsushiro, ditto:	1
Assigned to Planning Section II of Foreign Trade	(
Bureau of Economic Stabilization Board, respec-	
tively.	
FUJISE Goro, ditto:	5
Appointed Chief of Planning Section III of Foreign	r
Trade Bureau of Economic Stabilization Board.	r
* ASUDA Yuzuru, ditto:	
Assigned to Planning Section III of Foreign Trade	
Bureau of Economic Stabilization Board.	. (
OZAKI Chujiro, ditto:	
Assigned to Planning Section III of Foreign Trade	
Bureau of Economic Stabilization Board.	
(November 14, 1947, Prime Minister's Office)	
YOSHIMURA Yasuaki, Technical Official of Prime	1
Minister's Office:	
Granted No. 19 Salary.	Tr.
. YOSHIMURA Yasuaki, Member of Economic Stabili-	
zation Board:	
Assigned to Export Section of Foreign Trade Bureau	
of Economic Stabilization Board.	
WADA Katsumi, ditto:	Reg
Assigned to Labor Policy Section of Labor Bureau	11
of Economic Stabilization Board.	

AKIYAMA Seiichi,	Economic	Inspector	of	Economic
Stabilization Bo	ard:			a la la la la

Granted No. 13 Salary,

Assigned to Tokyo Local Economic Stabilization Bureau.

(November 18, 1947, ditto)

YOSHITAKE Kiichi, Vice-Minister of Ministry of Labor:

KAKU Saijiro, Secretary of Ministry of Labor:

- EGUCHI Mitoru, Labor Standard Inspector:
- Ordered to be Committee of Seaman's Labor Liaison Conference, respectively.
- SATO Eisaku, Vice-Minister of Ministry of Transportation:
- ARITA Kiichi, Secretary of Ministry of Transportation:

OKUBO Takeo, ditto:

Requested Committee to Seaman's Labor Liaison Conference, respectively.

SAITO Kunikichi, Secretary of Ministry of Labor: TOGASHI Sôichi, ditto:

TERAMOTO Kosaku, Labor Standard Inspector:

Ordered to be Secretary of Seaman's Labor Liaison Conference, respectively.

Ôta Kusuo, Secretary of Ministry of Transportation:

YASUI Masami, ditto:

YOSHIDA Zenjiro, ditto:

Requested Secretary of Seaman's Labor Liaison Conference, respectively.

SHIBUYA Naozo, Secretary of Ministry of Labor:

- WADA Katsumi, ditto: Ordered to be Clerk of Seaman's Labor Liaison Conference, respectively.
- IKE Kaname, Secretary of Ministry of Transportation:

SONODA Keiyû, ditto:

Requested Clerk to Seaman's Labor Liaison Conference, respectively.

(November 5, 1947, Ministry of Labor)

COLLECTIVE INFORMATION

TRANSPORTATION

Notices to Mariners No. 46

Week ending 22nd November, 1947 Notices Nos. 593 to 608

Index

KANJI SUDA

Hydrographer of the Japanese Government

Locality

Hydrographic Department, Tokyo

Hokkaido Saghalien (Karafuto) N. coast of Honshu S. coast of Honshu Inland Sea

Shikoku Kyushu Yellow Sea South China Sea Corrections to Charts and Publications Notice No. 593-Suppl. (203), (204) 594 595 596-597-598 599-600-601-602-603-604-Suppl. (205), (206), (207), (208), (209), (211) 605 606-607-Suppl. (210) 608 Suppl. (211) 609

. 8

/ No. 59	93 (T.) Hokkaido, S. coast—Hakodate Harbor Light buoy extinguishad
Description	Hakodate Harbor Light Buoy No. 2 has been reported extinguished since October 24, 1947.
Position	About 250 metres NW. of Railway Quay.
Abridged description	41° 46.3'N., 140° 43.4'E. (approx.) Fl. R. ev. 3 ¹ / ₂ sec. 6 ¹ / ₂ M.
Chart	6 (with plan).
Publications	Hokkaido Coast Pilot (Pub. 3A), p. 35-Light List Vol. I (Pub. 100A), No. 1160.
Authority	Englithouse Bureau. (691270)
Description	No. 594 Saghalien, West coast—Maoka Harbor Shoal
Description.	The shoal (3.6 metres) in Maoka Harbor which was reported by N.M. No. 14 (200) of 1947, has only 1.8 metres (1 fathom) over it.
Position	695 metres 8° from triangulation point in observatory.
Dent	47° 02.9'N., 142° 02.8'E. (approx.)
Depth Remark	1.8 metres.
Constant and the second	The depth 3.6 metres charted in above position will be substituted by 1.8 metres surrounded by two metre curve.
Chart	296 (Maoka Ko).
Publication Authority	Saghalien S. Part & Kuril Is. Pilot (Pub. 3B), p. 186.
	U.S. N.M. No. 34 (4465), 1947.
No. 595 (T	1.) Tsugaru Strait, W. entrance-Tappi Saki Radio direction finder station
Description	Tappi Saki Radio Direction Finder Station will suspend the service about one month begining November 17, 1947.
Position	Tappi Saki Light.
	41° 15.4'N., 140° 20.8'E. (approx.)
Charts *	1151-143-10.
Publications	Honshu Coast Pilot Vol. II (Pub. 1B), p. 183-Light List Vol. I (Pub. 100A), Nos. 891, 7013, 8030-H.O. Light List Vol. II, No. 702.
Authority	Lighthouse Bureau. (691269)
	No. 596 Keihin Harbor-Yokohama Light extinguished
Description	Light on the roof of prefectural building is now inoperative.
Position	About 260 metres westward of Time Ball, Harbor Office.
Abridged description	35° 26.7′N., 139° 38.7′E. (approx.) F. 48m. 11M.
Remark	The note "(Extinguished)" is to be inserted on the charts against the light.
Charts	. 66–69–1061–1062–90.
Publications	Honshu Coast Pilot Vol. I (Pub. 1A), p. 37-Light List Vol. I (Pub. 100A), No. 3002- H.O. Light List Vol. II, No. 950.
Authority	Hydrographic Department. (726113(2))
No. 597 (T.)	Honshu, S. coast Taketoyo Harbor-Gongen Su Light buoy extinguished
Description	Gongen Su Light Buoy has been reported extinguished Since November 2, 1947.
Position	West end of Gongen Su (shoal). 34° 50.7'N., 136° 57.1'E. (approx.)
Abridged description	Fl. ev. 2 sec. 8 ¹ / ₂ M.
Chart	1052–1051.
Publications ; Authority	Honshu Coast Pilot Vol. I (Pub. 1A), p. 123-Light List Vol. I (Pub. 100A), No. 126. Lighthouse Bureau. (691268)
No. 598 Ho	nshu, S. coast Nagoya Harbor—Outer Harbor Quarantine buoy established
Description	Quarantine Buoy has been established on the northwest corner of the quarantine
Position	anchorage in Nagoya Outer Harbor. 1 miles 270° from Outer Harbor Light Buoy No. 1. 34° 50 6(N 126° 40 5(D 4)
Structure	34° 59.6'N., 136° 48.5'E. –(approx.) Yellow buoy, lettered "QUARANTINE ANCHORAGE" on the upper part.
~1	1055-1051.
Publication	Honshu Coast Pilot Vol. I (Pub. 1A), p. 97.
Authority	Nagoya Harbor Office. (645190(2))

No. 599	Kobe	Harbor	About	quarantine
---------	------	--------	-------	------------

Following regulation has been issued about quarantine for all Japanese manned U.S.

Description

Position

Position

Charts

Authority

Position

Charts

-

Area

Buoys

Note

Period

Chart

Authority

Position

Marking

Authority

Chart

ships and Japanese steamers carrying U.S. Army cargo: "Medical official will board vessel in vicinity of Buoy "O" and carry out inspection while steamer is under way to berth, provided there is no communicable disease aboard. When heavy seas do not permit boarding off Wada Point, quarantine officer may board whereever convenient, but under no circumstance, unless in the event of on emergency will the steamer heave to for medical inspection." Buoy "O": 34°37′51″N., 135°11′41″E. 101 (refers). Publications Inland Sea Pilot (Pub. 2), p. 73-Pub. 90A, p. 240. Authority General Maritime Bureau. (645192)No. 600 (T.) Inland Sea Iyo Nada-Hime Shima, E. ward Light buoy restored Description Iyo Nada Swept Channel Light Buoy No. 1 which was previously reported extinguished by N. M. No. 32(433) of 1947, was relighted on November 6, 1947. About 6.2 miles eastward of Hime Shima Light. 33°44.6'N., 131°49.5'E. (approx.) Abridged description Fl. ev. 3 sec. 71M. 1101-1102. Publications Inland Sea Pilot (Pub. 2), p. 243-Light List Vol. I (Pub. 100A), No. 612a-N.M. No. 32 (433), 1947 (canceled). Lighthouse Bureau. (69168)No. 601 (T.) Inland Sea Suo Nada-Ube Harbor, S. ward Light buoy extinguished Description Ube Passage Light Buoy No. 1 has been reported extinguished since November 3, 1947. About 2,5 miles SW. of Ube Misaki. 33°53.5'N., 131°14.1'E. (approx.) Abridged description Fl. ev. 5 Sec. 71M. 127-1101. Publications Inland Sea Pilot (Pub. 2), p. 253-Light List Vol. I (Pub. 100A), No. 623a. Lighthouse Bureau. (691266)No. 602 (T.) Inland Sea-Shimonoseki Strait Survey buoys established Survey Boat Kasuga Maru will engage in survy works in the fairway, Shimonoseki Description Strait, and the buoys were established to mark the area to be surveyed as described below; mariners are warned to use caution as these buoys will be shifted accompanying the progression of the work. About 500 metres in length along the fairway from SW. ward of Take-no-ko Shima via North Channel to NE. ward of He Saki, 33°56.1'N., 130°52.2'E. (approx.) 33°57.7'N., 131°01.9'E. (approx.) (a) Blue conical buoy. (b) Black can buoy. Survey Boat Kasuga Maru (29 tons, white hull) will display a square flag, upper half red lower half white, when engaged in the work. 3 pairs of blue conical buoys will be laid on both sides of the fairway having a distance of 500 metres each, and 8 pairs of black can buoys will be laid among the blue conical buoys. From October 25, 1947, through March 31, 1948. 135. Publication Inland Sea Pilot (Pub. 2), p. 261. Kyushu Maritime Office. (280162) No. 603 Kammon Harbor-Wakamatsu Wreck removed Wreck (Hatsukari Maru, 880 tons) which was located about 0.6 mile eastward of Wa-Description kamatsu Light has been removed. 1,180 metres 90° from Wakamateu Light. 33°55.4'N., 130°50.1'E. (approx.) 5

Remark	In annexed plan to N.M. No. 4 (23), 1946 and the list of wrecks (N.M. No. 17 (89) of 1946) remove No. 135 (Hatsukari Maru).
Chart	171 (refers).
Publication	Inland Sea Pilot (Pub. 2), p. 261-N.M. No. 17 (89), 1946.
Authority	Commercial Merchant Marine Committee. (714434(7))
No. 60	4 (T.) Kammon Harbor-Wakamatsu district caution about shipping
Description	Dredging operations are now progressing in the fairway on the eastward and south-
	ward of Wakamatsu Light; and in area "B" traffic during the hours of darkness
	has been prohibited.
Area "A"	In the fairway joining the following points.
	(a) Wakamatsu Light. 30° 55.4'N., 130° 49.4'E. (approx.)
	(b) Wakamatsu Light Buoy No. 7.
	about 270 metres SE. of above light.
	(c) Wakamatsu Fairway Buoy No. 1 (Black)
Sand The Barking	33° 55.6'N., 130° 50.0'E. (approx.)
and the second	(d) Wakamatsu Fairway Buoy No. 2 (Red),
	About 220 metres N. of above buoy.
Period	From October 1 through December 31, 1947.
Working hours	From 800 to 1600 daily.
Marking	A black ball will be hoisted on the yardarm of the dredger directing the channel per-
and the state in the	mitted to shipping.
Area "B"-	In the fairway joining the following points.
···· · · ·	(e) 800 metres 179° from Wakamatsu Light.
· · · · · · · · ·	(f) 800 metres 198° from above light.
	(a) Wakamatsu Light.
and the second	(b) Wakamatsu Light Buoy No. 7.
Period	From October 15 through December 31, 1947.
Working hours	From 1800 to 600 daily.
Marking	Three lights (red, blue and white) will be displayed vertically about 15 metres above
	water on the stern of the dredger.
Charts	171–135. Verweher Const Bilot (Dub 4), p. 274
Publications	Kyushu Coast Pilot (Pub. 4), p. 274. Kyushu Maritime Office Wakamatsu Branch. (780132)
Authority	
No. 6	05 (T.) Kii Channel, Western shore—Kamata Saki Light extinguished
Description	Kamata Saki Light has been reported extinguished since November 10, 1947.
Position	On Kamata Saki (cape).
The second second second second	33° 49.8'E., 134° 45.1'E. (approx.)
Abridged description	Occ. ev. 4 sec. 44m. 18 M. (U)
Charts	59 (Tachibana Ura)-77.
Publications	Inland Sea Pilot (Pub. 2), p. 48-Light List Vol. I (Pub. 100A), No. 341-H.O. Light
	List Vol. II,-No. 1944.
Authority	Lighthouse Bureau. (691266)
No. 606 (T.)	Kyushu, W. coast Danjo Group-Me Shima Provisional light extinguished.
Description	Provisional light in Me Shima Light Station has been reported extinguished.
Position	Southern summit of Me Shima.
I USILIOII	31° 59.4'N., 128° 21.2'E. (approx.)
Abridged description	Fl. ev. 10 sec. 8 ¹ / ₂ M.
Charts	1208 (with plan)—187–180.
Publications	Kyushu Coast Pilot (Pub. 4), p. 173-Light List Vol. I (Pub. 100A), No. 1004-H.O.
	Light List Vol. II, No. 2266.
Authority	Lighthouse Bureau. (691268)
	(T.) Kyushu, W. coast Naga Shima Channel—To Shima Provisional light
	To Shima Light has been changed to show fixed white provisional light since Octo-
Description	ber 28, 1947, due to the trouble of main light.
Desition	Eastern extremity of To Shima.
Position	32° 11.7′N., 130° 05.0′E. (approx.)
Abridged description	
-	

6 -

				•
	Characteristic	Fixed white.	a the second of the	
-	Charts	200–178–206.	in the second second	
	Publications		p. 213-Light List Vol. I (Pub. 100	A) No 1026-HO
	Same Same	Light List Vol. II, No. 2102		, 1020 11.0.
	Authority	Lighthouse Bureau. (691270)		General Contraction
	' No. 608	Yellow Sea Northern part Po	ort Arthur (Ryojun Ko)—Rokobi Cl	
	1101 000	Fairway buoys	discontinued.	nannel
	Description			
	Positions	Bearings and distances from Re	nd No. 6 in Rokobi Channel have b okobi Light (38° 47.6'N., 121° 14.9°	been discontinued.
	and the state	Fairway Buoy No. 3. About 1	80 metres 118°	E. approx.)
	A State State North	do. No. 4, About 4		
		do. No. 6. About 3	A CONTRACT OF A	
	Chart	362.	No. An approximation (and second second second	
	Publication	E. Coast of China Pilot Vol. I	Pt. 2 (Pub. 12A, 2), p. 215.	
	Authority	U.S.N.M. No. 35 (4605), 1947.	r-abs Tables are beauty and	
		No. 609 Corrections to	charts and publications	
	(1) Charts 66-69	and the second second second second second	the to the addition that an extension of	
	A symbol of smal	l circle with the note "(Red Lt.)" is to be inserted on the chart of	on the outer end of
	Approx position	etres $57\frac{1}{2}^{\circ}$ from time ball in har	bor office Yokohama Section I.	Martin State Contract
	(2) Chart 91	35° 26.8'N., 139° 39.0'E.	(Hydrographic Departmer	nt) (726113(2))
		exed to this notice shows the ch		
	age in Uraga Harbor,	Tokyo Gulf.	ange of constructions on shore, co	ast lines and buoy-
		35° 14.2'N., 139° 43.6'E.	(Hydrograph	ic Department)
	(3) Chart 101 (Appro	oaches to Karumo Shima)		
	The chartlet anne	exed to this notice shows the	existing state of depth after the	dredging operation
	completed near INaka	Shima in Karumo Shima Canal,	Kobe Harbor.	
	Approx. position:	34° 39.2'N. 135° 09.8'E.		
	(4) Chart 154 (Uno	Ko and Approaches)		La
	Harbor, Bisan Seto, I	pland Sea	ange of coast line due to the reclan	nation work in Uno
		34° 29.′2N., 133° 57.3′E.	(3rd Harbor Construction)	
	(5) Charts 1053-1052	2 the base series of the Line	(3rd Harbor Construction (Jmce) (541343)
	Number of the "	Ise Wan Swept Channel Buoy	No. 9" which is charted about 1.	8 miles eastward of
	Kann Snima Light, I	rako Channel, is to be amended	to "No. 8."	o mines caseward of
		34° 32.6′N., 137° 01.6′E.	(Ligh	thouse Bureau)
	(6) Chart 1062			and a finder is a
	A red buoy which	n is charted about 220 metres so	outhward of Myojin Saki, north s	ide of entrance to
	Uraga Harbor is to be Approx position:	e expunged. 35° 14.1'N., 139° 43.7'E.		and the second second
	(7) Honshu Coast Pi	lot Vol I (Pub 1A)	(Hydrograph)	ic Department)
			paragraph by pasting the paper annu	eved to this nation
		a fue return to produce and		ic Department)
	(8) Light List Yol.]		the state of the second second second	ie Department)
	No. 4575: in col	lumn of name "No. 9" is to be	amended to "No. 8." (Ligh	thouse Bureau)
	(9) Erratum to N.M.		. Conta TRUES (102) . Paper P	
*	Channel Buoy No. 8.'	of "Position" for "Ise Wan	Swept Channel Buoy No. 9" read	d "Ise Wan Swept
	Chamier Buby 140, 8.	and a second a second a second a second	(Ligh	thouse Bureau)
		Suppl	ement	A Completion
	(203)	Hokkaido, S. coast—Muroran H	arbor entrance Light buoy extingu	ished
	Ebisu Shima Ligh	nt Buoy has been reported extin	guished since November 8, 1947.	interiore interior
	Approx. posit	tion: 42° 20.2'N., 140° 55.6'E.	and show we do not be see	Polotika
		and Light List Vol. I (Pub. 1002	A), No. 1180 refer)	
•	and the second second		(Lighthouse Bu	ureau) (691271)
	(20	4) Hokkaido S coast-Hakadat	Unhan Title 1	

7

*

(204) Hokkaido, S. coast-Hakodate Harbor Light buoy extinguished

1-7-

Hakodate Harbor Light Buoy No. 6 has been reported extinguished since November 6, 1947. Approx. position: 41° 47.1'N., 140° 43.1'E.

(Chart, 6 (with plan) and Light List Vol. I (Pub. 100A), No. 1163 refer)

(Lighthouse Bureau) (691271)

(205) Kobe Harbor-Breakwater No. 1 Light extinguished

Kobe Harbor Breakwater No. 1 West Light has been reported extinguished since November 9, 1947.

Approx. position: 34° 38.9'N., 135° 11.5'E.

(Chart 101, Light List Vol. I (Pub. 100A), No. 415 and H.O. Light List Vol. II, No. 1402 refer)

(206) Inland Sea Hiuchi Nada-Niihama Harbor Light extinguished

West Breakwater Light in Niihama Harbor has been reported extinguished since November 10, 1947. Approx. position: 33°58.6'N., 133° 15.9'E.

(Chart 102 (Niihama Ko), Light List Vol. I (Pub. 100A), No. 520 and H.O. Light List Vol. II No. 1604 refer)

(207) Inland Sea Hiuchi Nada-Niihama Passage Sweeping completed

Niihama Passage was cleared of mines on November 2, 1947.

(1). Channel: within 500 metres both side of a line joining the following two points, and this channel connects to Bingo Nada Passage at the point (a).

(a) 34° 07'21"N., 133° 07'30"E.

(b) Niihama Harbor East Breakwater Light. 34° 08.6'N., 133° 16.1'E. (approx.)

(2) Road: Area enclosed by the lines joining the following four points.

(c) 33° 59′48″N., 133° 15′24″E.

(d) 34° 00'50''N., 133° 16'54''E.

(e) 33° 59'36"N., 133° 18'06"E.

(f) 33° 58'34"N., 133° 16'36"E.

(Chart 153 and annexed plan to N.M. No. 17, 1947 refer)

(Second Demobilization Office) (780058).

(208) Inland Sea Bingo Nada-In-no-Shima Passage Sweeping completed

In-no-Shima Passage was cleared of mines on November 13, 1947.

Approx. position: 34° 17.4'N., 133° 16.4'E.

(Second Demobilization Office)

(209) Inland Sea Suo Nada—Hime Shima, NE. ward Light buoy reestablished Suo Nada Swept Channel Light Buoy No. 5 which was previously reported missing was reestablished on November 7, 1947.

Approx. position: 33° 45.6'N., 131° 44.6'E.

(Chart 1101, Light List Vol. I (Pub. 100A), No. 619a and N.M. No. 44 (580), 1947 refer)

(Lighthouse Bureau) (691271)

(210) Kyushu, W. coast Goto Retto-Aisaki Seto Light restored

Hira Shima Light which was previously reported extinguished by N.M. No. 45 Supplement (200) of 1947, was relighted on November 4, 1947.

Approx. position: 32° 59.7'N., 129° 13.5'E.

Derelict

(Chart 198, Light List Vol. I (Pub. 100A), No. 999, H.O. Light List Vol. II, No. 2245 and N.M. No. 45 Suppl. (200), 1947 refer)

(Lighthouse Bureau) (691268)

(211) Dangers to Navigation

10				0.
	Date & time reported	Position	Reference chart	Authority
	400, November 10	South China Sea.	1500	Hydropac
	Pontoon	20° 00′N., 118° 20′E.		(795011)
	000; November 13	About 4 miles WSW. of Takaikami	153	Hydropac
	Sailing boat	Shima Light, Inland Sea.		(787276)
		34° 10.6'N., 133° 11.5'E.	the second states of	

8 -

THE DIET

HOUSE OF REPRESENTATIVES

Bills Introduced

On November 18, the following Bills were introduced by the Cabinet:

Bill for Amendments to the Family Registration Law

Bill for the Repeal of the War-time Exception of the Mariners Law

Bill for the Law concerning the Abolition of the Ministry for Home Affairs and the Imperial Ordinance governing its Organization and other Ordinances

Bill for Organization of the Local Finance Committee

Bills Sent

On November 18, the following Cabinet Bills were sent to the House of Councillors:

Bill concerning Partial Amendment to the Law No. 4 of 1944 (Law concerning the Adjustment of Penalty Provisions in the various Economic Laws)

Bill for Partial Amendment to the Financial Institutions Reconstruction and Reorganization Law

Urgent Interpellation Introduced

13.

On November 18, the following urgent interpel-

lations were submitted by Members:

Urgent Interpellation concerning the appointment of regular Minister of Agriculture and Forestry (Introduced by Kotaro Mori)

Urgent Interpellation concerning the enforcement of official discipline (introduced by Kohei Kimura)

Approval of Government Delegates

On November 18, the President Matsuoka has approved the appointment of the following person to the Government Delegate for which Prime Minister Katayama has applied:

Muraoka Nobukatsu, Secretary of the Ministry of Commerce and Industry (Director of the Account Bureau of Board of Trade).

NOTICE

ANNOUNCEMENT OF DISPOSAL

November 22, 1947

1. Location, Kend, Constitution and quantity of Disposal Items:

Location: Yokosuka Sweeping Hq. Within former Yokosuka Navy Torpedo School Taura, Yokosuka-shi, Kanagawa-ken

Item	Oper	ating No.	Cross tonnage	Kind of Engine	Proper Utilization
Freight lighter Toku-				and the second second	
Typed made of steel (great)	CY	121-213	16.80 ton	petroleum	Cargo-boat
				engine 80HP	Contraction (Section 1)
"	CY	119-13	15.80 ton	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	33
,,	CY	133–1A	15.80 ton	23	32
,,	CY	135-B	15.80 ton	55	33
	CY	175-16B	15.80 ton		33
22	CY	179-9	15.80 ton	petroleum	>>
	~~~	1	1.7.0	engine 80HP	
22	CY	180–10A	15.80 ton	and a station in a state	33
Freight lighter Toku-					
Typed made of steel (small)	CY	180–4D	7.30 ton	petroleum	traffic boat
	OV	102 220	22.40 4	engine 80HP	1:1.4.4
, " (great)	CY	102-23C	22.40 ton	and the second second	lighter
22	CY	102-23D	22.40 ton		23
22	CY	102-23E	22.40 ton		. 33
Freight lighter Shoran-					
Typed made of steel		146-2	140.00 ton		37
>>	The second second	169-1	132.00 ton		37
"	CY	148–11	100.00 ton (an	ren)	37
Freight lighter Daruma-				Carl & The	
Typed made of steel	CY	172-15	34.60 ton (a	ren)	>>
,,	CY	148-12	32.20 ton (a	ren)	33
Freight lighter Daruma-					
Typed made of wood	ĊΥ	148-8	50.00 ton		37
steam boat made of steel	CY	148-9	27.00 ton	'steam engine	Toku-boat
2. Guidance of the Located pla	ace:			15HP ton	

At 11 o'clock, Nov. 24, to guide to Yokosuka Sweeping Hq. within former Yokosuka Navy Torpedo School, Taura Yokosuka-shi.

- 9 -

2nd Administration Section, State Property Dept. of Tokyo Finance Bureau.

4. The time of Bidding and Opening Tender:

From 10 to 11 a.m., Nov. 28, 1947.

^{3.} The place to show the Introduction Bidding and Contract Articles:

5. The place of Bidding:

2nd Administration Section, State Property Dept. of Tokyo Finance Bureau.

6. Bidding Entrance Margin:

5 or more percent of estimated bidding money but margin will be paid to this Bureau before bidding by cash or the 1st frozend deposit.

Tokyo Financial Bureau

#### MINING FOUNDATION

## November 22, 1947

Yoshihisa Imai, No. 4022, Oaza Shimizu, Okuramura, Mogami-gun and Fukuji Takahashi, No. 756, Oaza Numaki, Minaminumahara-mura, Minamimurayama-gun have applied for registration of ownership of the mining claim of registered No. 177, structures, machinery, and implements, belonging to the permises of Oaza Shimizu, Okura-mura, Mogami-gun, for the purpose of forming mining foundation.

Any person who has a claim over the movable property belonging to the said foundation or any creditor of seizure, provisional seizure, or provisional disposition, shall file his claim with this Bureau within 32 days from the day of publication of this notice.

The inventory of the said foundation is available at this Bureau for the inspection of the interested parties.

> Motoaiki Branch, Yamagata Judicial Bureau

## PUBLIC NOTICE

#### Dissolution of Union

September 26, 1947

The undermentioned union was dissolved according to the resolution adopted at the extraordinary general meeting held on Sept. 25, 1947. The creditors with this union are requested to notify their due claims within two months of the day following publication of this notice.

If no claim submitted within the abovestated period, it shall be excluded from the liquidation and we will not bear the responsibility.

> Nishi Nihon Hakuyo Kikai Kogyo Kyodo Kumiai

Representative Liquidator: Kenji Ichiji Liquidation Office: c/o Horie Branch, Sanwa Bank, 1-ban-cho, Kita-horie, Nishi-ku, Osaka

## Public Notice of Dissolution

## November 22, 1947

Notice is hereby given that the meeting of the board of trustees held on October 13, 1947, passed a resolution to dissolve the undermentioned foundation. All the creditors against the foundation are required to send in their claims within three months from the day of the last publication of this notice; otherwise they will be excluded from the liquidation.

> Zaidan Hojin Shinshu Honganjiha Fukuoka Kyoku Kyogaku Zaidan Chief Liquidatea, Talayai Talaya

Chief Liquidator: Takuei Tokugawa c/o Honganjiha Fukuoka Kyoku Kyomusho, No. 36, 1-chome, Hamada-cho, Fukuoka-shi Notice re Reorganization of Company

November 22, 1947

Notice is hereby given that according to the decision reached unanimously at the extraordinary general meeting of component members held on September 30, 1947, the present company shall be reorganized into a joint-stock company, and therefore any party who has objection to the said reorganization is requested to notify us to that effect within two months from the date of publication of this notice, and in case of failure to notify, this approval thereof shall be taken for granted.

Yugen Kaisha Miyata Automobile Factory Director & President: Tokuzo Miyata No. 1, Kanda Izumi-cho, Chiyoda-ku, Tokyo

## Notice of Capital Reduction

October 30, 1947

The undermentioned company hereby notices that its extraordinary general meeting of shareholders held on October 1, 1947, adopted the resolution to reduce its capital of ¥1,680,000 to ¥1,540,000 and we resolved to dispose old shares ¥2,800 (paid-up ¥17.50 each, into one fully paid-up ¥50.00 share).

If the creditors have any protest of it they are requested to inform us within 2 months from the date of this notice.

We hereby notify you in accordance with the provisions of the Commercial Code.

> Kokusai Kogyo K. K. ' c/o Nomura Building, No. 2, 2-chome, Ote-machi, Chiyoda-ku, Tokyo

#### **Dissolution** Notice

October 25, 1947

According to the resolution passed at the general meeting of shareholders held on October 10, 1947, the undermentioned company was dissolved. In this connection those who have claims against this company are requested to report to that effect within two months from the day following publication of this notice.

Any claim not duly reported within the period fixed above shall be excluded from the liquidation.

> Kyoei Kogyo Kabushiki Kaisha Liquidator: Kiyoshi Kato c/o 621-ku, Marunouchi Building, 2-2, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo

#### Liquidation Announcement

November 22, 1947

The undermentioned company was dissolved on October 15, 1947, by the decision adopted at the general meeting of its members.

- 10 -

All persons having claims against the estate of this company are hereby required to apply to the company within two months from the day following publication of this announcement; otherwise they shall be excluded from the liquidation.

> Tokyo Milling Industrial Co., Ltd. Liquidator: Masahide Yoshikane No. 6, 2-chome, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo

#### **Dissolution** Notification

November 22, 1947

This is to notify to all the creditors of this Association that the association decided to dissolve itself at its general meeting of September 23, 1947, and obtained the necessary sanction of the Minister of Finance on October 20, 1947.

All, the creditors are requested to notify this association of their claims within two months after the day following publication of this notification.

If they fail to do so within the abovementioned period they shall be deemed to have forfeited their claims.

> Central Association of Alcoholic Liquor Sellers (Shuhan Kumiai Chuokai) Liquidator: Hideo Kuroda No. 8, 3-chome, Tsukiji, Chuo-ku, Tokyo

## Notice of Capital Reduction

November 22, 1947

This is to notify that the undermentioned company adopted the resolution at its general meeting of shareholders to reduce its capital of 180,000 yen, to 120,000 yen. Those creditors who may have objection to the above decision are requested to report to that effect within two months of the day following the date of publication of this notice.

> Sansei Kogyo Kabushiki Kaisha Representative Director: Shinjiro Uno No. 11, 9-chome, Nishinaka-dori, Tsukishima, Chuo-ku, Tokyo

## Notice of Dissolution

November 22, 1947

Notice is hereby given that this company was dissolved on October 10, 1947, according to the decision of the general meeting of shareholders. Those who may not consent to the above decision are requested to report thereof within two months from the day of publication of this notice.

If they fail to do so within the period fixed, their claims shall be excluded from the liquidation.

Kyoritsu Meriyasu K. K. (Kyoritsu Knitted Goods Co., Ltd.) Liquidator: Etsuzo Matsushima No. 6-B, 2-chome, Shintomi-cho, Chuo-ku, Tokyo

#### **Dissolution** Notice

October 30, 1947

Notice is hereby given that the undermentioned company was dissolved with the unanimous consent of all its constituent members on October 17, 1947. In connection with the above the creditors to the company are advised to send in their claims within two months from the following day of publication of this notice.

Any claim not Presented within the above prescribed period shall be excluded from the liquidation.

> Yugen Kaisha Sampuku Liquidator: Haru Yamaguchi No. 13, Tachibana-cho, Nihombashi, Chuo-ku, Tokyo

#### **Dissolution** Notice

October 16, 1947

The undermentioned company was dissolved in comformity to decision of the general meeting of shareholders held on October 15, 1947 and the creditors are, therefore, requested to file their claims within two months from the day of publication of this notice.

If they fail to report within the aforesaid period, their claims shall be excluded from the liquidation.

Tokyo Amiori-ki Kabushiki Kaisha

(Tokyo Knitting and Weaving Machine Co., Ltd.)

Liquidator: Yoshio Irie

No. 85, Hisakata-cho, Bunkyo-ku, Tokyo

## **Dissolution** Notice

October 31, 1947

The undermentioned company was dissolved in conformity to decision of the extraordinary general meeting of shareholders held on September 19, 1947 and the creditors are, therefore, requested to file their claims within two months from the day of publication of this notice.

If they fail to report within the aforesaid period, their claims shall be excluded from the liquidation.

Notice is hereby given in accordance with the provisions of the Commercial Code.

Tobu Un-yu Kabushiki Kaisha Liquidator: Ichiji Mogami No. 2, 1-chome, Koume, Sumida-ku, Tokyo

#### Reorganization Notice of Limited Company

November 22, 1947

This company held the members' general meeting on October 10, 1947, in which it was resolved to be reorganized into a joint stock company.

In this connection those creditors who may not consent to the said decision are requested to make their objection known to us within two months from the day of publication of this notice.

> Limited Company Sanko Hifuku Kogyo Representative Director: Torao Kato No. 109, Jiyu-ga-oka, Meguro-ku, Tokyo

#### Notice of Reorganization

November 22, 1947

Pursuant to the resolution made at the members' general meeting held on October 10, 1947, the undermentioned limited company adopted the decision to the effect that it should be reorganized into a jointstock company.

Those persons who have any objection against the

decision are requested to report to the company within two month's of the day of publication of this notice.

Ltd. Company Makino Shokai Representative Director: Uichi Makino No. 567, 3-chome, Shimo-meguro, Tokyo

## **Dissolution** Notice

October 14, 1947

The undermentioned company was dissolved on October 13, 1947 and the creditors are therefore, requested to file their claims within two months from the day of publication of this notice.

If they fail to report within the aforesaid period, their claims shall be excluded from the liquidation.

> Nihon Eiyo Kogyo K.K. (Japan Nourishment Industry Co., Ltd.) Liquidator: Choryu Nishigaki No. 23, 2-chome, Showa-dori, Nakano-ku, Tokyo

#### **Dissolution** Notice

October 18, 1947 Pursuant to the resolution passed at the general meeting of shareholders, 'convended on October 8, 1947, the undermentioned company was dissolved and in this connection those who have claims against this company are requested to report to that effect within two months from the day of publication of this notice.

Any claim not duly reported within the period fixed shall be excluded from the liquidation.

Otani Manufacturing Co., Ltd. Liquidator: Kenzo Otani No. 51, 5-chome, Senju, Adachi-ku, Tokyo

#### **Dissolution** Notice

October 15, 1947

Whereas the undermentioned company was dissolved on October 15, 1947, according to the decision made at the extraordinary general meeting of shareholders, the creditors to this company are requested to file their claims within two months from the day following publication of this notice.

If any creditor fails to report within the aforesaid period his claim shall be excluded from the liquidation.

> Miyako Sengyo Kabushiki Kaisha Liquidators: Kaichi Nozawa Isamu Inoue

Former Address: No. 486, Moto-natsukasacho, Chiekoin-higashi-iru, Marutacho-dori, Kamikyo-ku, Kyoto Present Address: No. 453-2, Daikoku-cho, Shimotateuri-sagaru, Ikuma-dori, Kamikyo-ku, Kyoto

#### **Dissolution** Notice

#### October 15, 1947

The undermentioned company was dissolved on October 15, 1947, according to the decision made at the extraordinary general meeting of its component members. Therefore any person who has claim against this company is requested to file his claim within two months from the date following publication of this notice. This notice is hereby given according to the provisions of the Commercial Code.

Yugen Kaisha Yamato Senko Representative Liquidator: Sumakichi Sasaki No. 220, Tamaya-cho, Sembon-nishi-iru, Motoseiganji-dori, Kamikyo-ku, Kyoto

## Notice of Capital Reduction

## October 7, 1947

Notice is hereby given in accordance with the provisions of the Commercial Law, that the extraordinary general meeting of shareholders of the undermentioned company, held on October 1, 1947, passed a resolution that the company should reduce its capital amount from  $\Upsilon200,000$  to  $\Upsilon195,000$ .

All the creditors who have any objection to this resolution are required to file a protest within a period of two months after the next day of the date of publication of this notice, or in default thereof, they will be considered to have recognized the reduction.

Dated the 7th of October, 1947.

Kabushiki Kaisha Yamada Komuten No. 22, Nishinokyo, Kokura-machi, Nakakyo-ku, Kyoto

## **Public Notice to Creditors**

October 18, 1947

The undermentioned company was dissolved by the the decision of the stockholders general meeting held on October 8, 1947. Creditors who have any claim are requested to

Creditors who have any claim are requested to inform us within two months after the day of publication of this notice.

In case of failure to notify us within the said period, you shall be excluded from the liquidation.

> Ikeda Kogyo Co., Ltd. Liquidator: Sadakichi Ozawa No. 41, Kakuda-cho, Kita-ku, Osaka

## **Public Notice to Creditors**

October 15, 1947

The Undermentioned Company was dissolved owing to the decision made at the general meeting of shareholders held on October 10, 1947.

Creditors who have any claim are requested to inform us to that effect within two months after the date of publication of this notice, otherwise their claims shall be excluded from the Liquidation.

> Takara Shobo Co., Ltd. Liquidator: Masakichi Seto No. 41, Kadota-cho, Kita-ku, Osaka

#### Liquidation Notice

October 30, 1947

In accordance with the provisions of Par. 1 of Article 75 of the Commercial and Industrial Cooperative Union Law, this Union was dissolved on February 28, 1947. All the creditors having claims, therefore, are requested to report to the Union within two months of the day following the date of publication of this announcement.

Any one who does not comply with this request

will be excluded from recovery of claims against liquidation.

Kansai Keiran Haikyu Tosei Kumiai (Kansai Egg Rationing Control Union) Liquidator: Shosuke Yamada No. 38, 3-chome, Shimo-fukushima, Fukushima-ku, Osaka

## Notice of Dissolution

October 18, 1947

Notice is hereby given that the general meeting of shareholders of the undermentioned company, held on October 17, 1947, passed a resolution to dissolve the company. All the creditors against the company are required to send in their claims within two months after the date of publication of this notice, or, in default thereof, they will be excluded from the liquidation.

Osaka Lace Kabushiki Kaisha Liquidator: Haruzo Hibino No. 46, 4-chome, Azuchi-machi, Higashi-ku, Osaka

#### **Reorganization Notice**

November 13, 1947 In accordance with the provisions of the Limited Company Law and the Commercial Law, Notice is hereby given that the undermentioned company was changed limited company system into joint-stock company system on November 3, 1947 by mutual consent through the extraordinary general meeting of all members, and creditors who have any objection against the company are required to report thereof within two months from next day of publication of this notice.

> Taniguchi Hifuku Kogyo Yugen Kaisha Limited Company No. 5, Imabashi 2-chome, Higashi-ku, Osaka

## **Amalgamation Notice**

October 23, 1947

The stockholders' general meetings of the undermentioned two companies, respectively held on October 10, 1947, made resolution that K.K. Takasei Shoten should merge into Tanabe Fuhaku-seihin Kogyo Y.K.; the former succeeding to all the rights and duties, while the latter be dissolved. In this connection any creditor who has objection to this merger is requested to notify the respective company to that effect within two months from the day following publication of this notice.

> K. K. Takasei Shoten No. 35, 4-chome, Kita-kubodera-machi, Higashi-ku, Osaka Tanabe Fuhaku-seihin Kogyo Y. K. No. 35, 4-chome, Kita-kubodera-machi, Higashi-ku, Osaka

## Notice of Reorganization

November 22, 1947

Notice is hereby given that the general meeting of the undermentioned company, held on August 1, 1947, passed the resolution unanimously to change the company's organization into a joint-stock company under the title of the Kabushiki Kaisha Shobido.

Any objection to this alteration of organization may be made against the company within a period of two months after the date of publication of this notice.

Yugen Kaisha Shobido

No. 19, Okawa-cho, Higashi-ku, Osaka

#### **Dissolution** Notice

October 27, 1947

The undermentioned company was dissolved according to the resolution made at the general meeting of its component members held on October 10, 1947. Those who have their credits against this company are requested to report thereof within two months from the date of publication of this notice; otherwise their claims shall be excluded from the liquidation.

Yugen Kaisha Fujita Yakuhin Shokai Liquidator: Ryuichi Sumi

No. 15, 4-chome, Kitahama, Higashi-ku, Osaka

## Notice of Dissolution

November 7, 1947 -

Notice is hereby given that the general meeting of shareholders of the undermentioned company, held on October 16, 1947, passed a resolution to dissolve the company.

All the creditors against the company are required to send in their claims within three months after the date of publication of this notice; or, in default thereof, they will be excluded from the liquidation.

Osaka-fu Shio Moto-urisabaki Kabushiki Kaisha Liquidator: Ken-ichi Sakanoue

No. 35, 4-chome, Koraibashi, Higashi-ku Osaka

## **Dissolution** Notice

November 5, 1947

The undermentioned company was dissolved on October 13, 1947, with the unanimous consent of all the partners. Therefore the creditors to the company are required to send in their claims within two months from the day of publication of this notice; otherwise their claims shall be excluded from the liquidation.

> Gomei Kaisha Daishi Shokai Liquidator: Tadahiko Imada Main Office: No. 1, 4-chome, Kyomachiboridori, Nishi-ku, Osaka Liquidation Office: No. 75, Seido-cho, Ashiya-shi

## Notice of Dissolution

October 30, 1947

Notice is hereby given that the general meeting of shareholders of the undermentioned company, held on October 15, 1947, passed a resolution to dissolve the company. All the creditors against the company are required to send in their claims to me, the undersigned, within a period of two months after the date of publication of this notice.

If the creditors fail to present their claims to the undersigned within the period specified, they will be

- 13 -

excluded from the Liquidation. K. K. Sanjo Seiteisho Liquidator: Ryuichi Ikenoue No. 985, 1-chome, Inari-cho, Naniwa+ku, Osaka

## Notice re Amalgamation

## November 22, 1947

Pursuant to the resolution passed at the shareholders' general meeting and the partners' general meeting of the undermentioned two companies respectively held on Oct. 14, 1947, it was decided that the Nissen Meriyasu K.K. and the Tokiwa Meriyasu Yugen Kaisha should be amalgamated, and the former succeed to all the rights and duties of the latter, while the latter be dissolved.

Those who have credits against the above decision are requested to file their claims within two months from the day of publication of this notice.

Nissan Meriyasu Kabushiki Kaisha No. 44, 3-chome, Toyosaki Higashi-dori, Oyodo-ku, Osaka Tokiwa Meriyasu Yugen Kaisha No. 18, 1-chome, Gohei-shima-naka, Nishi-yodogawa-ku, Osaka

#### **Amalgamation Notice**

00

September 20, 1947 The two companies A and B, undermentioned, have respectively made the desisions at their extraordinary stockholders' general meetings held on September 20, 1947 that the company A is to continue, annexing the company B and that the company B is to dissolve being merged in the company A.

Accordingly the creditors of the company A or B, who have objections to the said merger are advised to claim to that effect within two months from the next day when this public notice is published.

The creditors who do not express the objections during the above period shall be deemed to have approved the merger.

> Company A Takagi Can Manufacturing Co., Ltd.

No. 1791–2, Aza Honda, Nishi, Amagasaki-shi

Company B Nissan Metal Manufacturing Co., Ltd.

No. 1505, Owada-cho, Nishiyodogawa-ku, Osaka

## Notification of Dissolution

November 22, 1947

Our association was dissolved on February 28, 1947, according to the provisions of Art. 76 of the Commercial and Industial Co-operative Union Law.

Those persons who have their credit to our association, should make an application to us within two months from the date of publication of this notification.

Any one who does not offer during this period, will be excluded from this liquidation.

> Nihon Children's Shoes Control Association

Liquidator: Karoku Maki Office: No. 13, 1-chome, Kitaikunocho, Ikuno-ku, Osaka

## Notice of Dissolution

November 8, 1947

Notice is hereby given that the general meeting of partners of the undermentioned company, held on October 23, 1947, passed a resolution to dissolve the company, therefore, all the creditors against the company are required to send in their claims within two months after the date of publication of this notice; or in default thereof they will be excluded from the liquidation.

> Yamato Kinzoku Kogyo Yugen Kaisha Liquidator: Shinjiro Okawa No. 75, 1-chome, Minami Ikunocho, Ikuno-ku, Osaka

## Notice re Dissolution

October 21, 1947

The undermentioned company was dissolved in accordance with the resolution passed at the general meeting of shareholders held on October 6, 1947. The creditors to the company are requested to file their claims within two months from the day of publication of this notice.

Any claim not submitted within the aforesaid period shall be excluded from the liquidation.

> Nissei Metal Industry Co., Ltd. Liquidator: Rikichi Nakagawa No. 67, 5-chome, Dairyo-cho, Sumiyoshiku, Osaka

## Notice of Reorganization

November 22, 1947

Notice is hereby given that the general meeting of the component members of the undermentioned company, held on November 5, 1947, passed unanimously the resolution to change the company's organization into a joint-stock company under the title of the Mikuni Seiko Kabushiki Kaisha.

Any objection to this alteration of organization may be made against the company within a period of two months after the date of publication of this notice.

Yugen Kaisha Mikuni Seikosho

No. 1359, Hinokizaka, Suita-shi, Osaka

## Announcement of Dissolution

October 28, 1947

The undermentioned company was dissolved on October 14, 1947 pursuant to the resolution passed at the extraordinary general meeting of its constituent members held on September 28, 1947. Those who have credits against the company are requested to report thereof within two months from the day of publication of this notice.

If they fail to report within the abovementioned period, their claims shall be excluded from the liquidation.

- 14 -

The Nippon Chikuzo Co., Ltd. Liquidator; Kenkichi Onozeki No. 171, 3-chome, Kita-saiwai-cho, Nishi-ku, Yokohama

## Notice of Dissolution

October 31, 1947

The dissolution of the undermentioned company was decided by the general meeting of its component members on October 23, 1947.

The creditors are asked to submit their claims, if any, against the said company to its liquidators within two months from the next day of publication of this notification for the purpose of settlement. Claims not submitted during the said period are considered reliquished.

> Leo Insatsu Kogyo Yugen Kaisha Representative Liquidator: Hajime Takagi No. 121, Nishi-kubo-cho, Hodogaya-ku, Yokohama

## Notice of Reduction

October 26, 1947

In accordance with the provisions of the Commercial Law, notice is hereby given that our Capital Stock of \$190,000.00 will be reduced to \$50,000.00by the decision of the general shareholders meeting held on October 25, 1947.

Any one who possesses 'a legal right may protest against the above decision within two months from the date of publication of this notice.

> Kanebo Service Co., (Kobe) Ltd. Representative Director: Chozaburo Kato No. 90, 4-chome, Moto-machi, Ikuta-ku, Kobe

## Notice of Dissolution

November 5, 1947

The undermentioned company was dissolved on October 15, 1947, with the unanimous consent of all the partners. The creditors to the company are requested to submit their claims within two months from the date of publication of this notice; otherwise their claims shall be excluded from the liquidation.

> Hyogo Shigyo Gomei Kaisha Liquidator: Chuzaburo Imada No. 75, Shodo-cho, Ashiya-shi

#### **Dissolution** Notice

November 4, 1947

Notice is hereby given that the undermentioned Medical Practitioners Association was dissolved pursuant to the resolution passed at the extraordinary general meeting of members of the Association convened on October 31, 1947. In connection with the above the creditors to the company are advised to send in their claims within two months from the day of publication of this notice.

Any credit not presented within the above prescribed period shall be excluded from the liquidation. Niigata-ken Medical Practitioners

Association

Liquidator: Masao Sato No. 1585, Hachi-bancho, Nishibori-dori, Niigata-shi

## Notice of Dissolution

October 17, 1947

Notice is hereby given that the general meeting of shareholders of the undermentioned company, held on October 17, 1947, passed a resolution to dissolve the company. All the creditors against the company are required to send in their claims within two months after the date of publication of this notice or in default thereof, they will be excluded from the liquidation.

> Nara-ken Sen-i Sangyo Kabushiki Kaisha Liquidator: Ikue Noda No. 563–2, Takahata-cho, Nara-shi

#### Notice for Creditors

October 14, 1947

On account of the dissolution of our company of October 14, 1947 according to the resolution of th shareholders' general meeting, every creditors are re quested to offer the claims to their credits by Decembe 14, 1947. If any claim is not offered within this term their own credits shall be excepted from the liquidation

> Liquidator: Nara-ken Kinzoku Sangyô Yûgen Kaisha (Nara Prefectural Metal Industrial Co., Ltd.) No. 7, Imakôji-chô, Nara-shi

## Notice of Dissolution

October 14, 1947

On account of the dissolution of our company o October 14, 1947 according to the resolution of th hareholders' general meeting, the creditors to the com pany are requested to offer their claims by Decembe 14, 1947. Any claim not offered within this term, sha be excepted from the liquidation.

> Liquidator: Nara-ken Kôzai K. K. (Nara Prefectural Steel Materials Co., Ltd.) No. 7, Imakôji-cho, Nara-shi

#### **Dissolution** Notice

September 21, 1947

We hereby notify that this company was dissolve according to the decision of the general meeting of th stockholders held on September 20, 1947 and that th creditors of this company shall propose themselves fo the liquidation within two months since this notice made, however, in case of no proposal being made the shall be exempted from receiving the account liquidate

Aichi-ken Dried Vegetables Distribution Co., Ltd. Liquidator: Kiyoshi Nezaki No. 91, 1-chome, Daido-cho, Nishiku, Nagoya

#### Dissolution Notice

#### October 20, 1947

I hereby notify according to the provisions of the Commercial Law that this company was dissolved on September 30, 1947, by the resolution made at the extrordinary shareholders' general meeting held on September 30, 1947.

Any person who has credit to the company is requested to claim it within 2 months.

If no claim is reported within this period it shall be excluded from the liquidation.

> Saito Boeki Co., Ltd. Liquidator: Denjiro Saito No. 2, 1-chome, Minami Nagashimacho, Naka-ku, Nagoya

#### Notice of Dissolution

August 18, 1947

Pursuant to the resolution passed at the general meeting of the constituent members held on August 18, 1947, the undermentioned company was dissolved and in this connection those who have claims to the company are requested to report thereof within two nonths from the day following publication of this notice.

Any claim not duly submitted within the fixed period shall be excluded from the liquidation.

> Toyohashi Shoes Manufacturing Co., Ltd. Liquidator: Hajime Fukui No. 7-1, Shinsen-machi, Toyohashi

> > **Reorganization Notice**

October 1, 1947 Notice is hereby given that the undermentioned company decided to change the organization of the ompany into a joint-stock company pursuant to the esolution made at the general meeting of its constitient members held on September 30, 1947. Those who have any objection to the above decision are rejuested to report to that effect within two months rom the following day of publication of this notice.

If they fail to present their objection within the foresaid period they shall be deemed to have given heir consent to the said reorganization.

> Hazu Imono Kikai Kogyo Yugen Kaisha (Hazu Cast Machinery Industry Co., Ltd.) No. 1, Heisaka, Heisaka-cho, Kitashin-machi, Aichi-ken

#### Notice of Dissolution

October 15, 1947

The undermentioned company was dissolved on October 10, 1947 and in this connection those who ave claims to the company are requested to send in heir claims by December 31, 1947.

Any claim not duly submitted within the fixed eriod shall be excluded from the liquidation.

> Seihoku Seicha Goshi Kaisha Liquidators: Susumu Omura Hitoshi Shibaguchi No. 98, Kitaban-cho, Shizuoka-shi

## Notice of Dissolution

October 20, 1947

The undermentioned company has been dissolved since October 14, 1947 and accordingly its creditors are requested to file their claims with the company by December 31, 1947.

Any claim not reported by the fixed day shall be excluded from the liquidation.

Goshi Kaisha Aono Shoten Liquidator: Hideo Okitsu No. 86, 1-chome, Anzai, Shizuoka-shi

## Notice re Amalgamation of Companies

October 1, 1947

At the shareholders' general meeting of Suruga Kozutsumi-shi Kabushiki Kaisha and the members' general meeting of Marugo Goshi Kaisha held respectively on August 5, 1947, it was decided that the former should amalgamate the latter and continue to exist succeeding to all the rights and duties of the latter which is to be dissolved by the amalgamation.

Any creditor who has objection against the decision is requested to inform the companies thereof within two months from the day of publication of this notice.

In case creditors fail to present their objection within the aforesaid period, they shall be deemed to have given their consent to the said amalgamation.

Suruga Kozutsumi-shi K. K.

No. 32, Otsuka, Hara-machi, Sunto-gun, Shizuoka-ken

Marugo Goshi Kaisha

No. 515, Momozato, Hara-machi, Suntogun, Shizuoka-ken

#### **Amalgamation Notice**

October 1, 1947

At the shareholders' general meetings of the undermentioned three companies held respectively on September 30, 1947, it was decided that K. K. Fuji Kogyo Kenkyujo should amalgamate Suruga Seitai K. K. and Fuji Kako-shi K. K. and continue to exist succeeding to all the rights and duties of Suruga Seitai K. K., and " Suruga Kako-shi K. K. which are to be dissolved by the amalgamation.

The creditors having objection against the above, amalgamation are requested to notify the respective company to that effect within two months from the day of publication of this notice.

If the creditors fail in doing so within the said period, they shall be deemed to have given their consent to the said amalgamation.

K. K. Fuji Kogyo Kenkyujo No. 32, Otsuka, Hara-machi, Sunto-gun,

Shizuoka-ken

Suruga Seita K. K.

No. 587, Hara, Hara-machi, Sunto-gun,

Shizuoka-ken Fuji Kako-shi K. K. No. 29, Otsuka, Hara-machi, Sunto-gun, Shizuoka-ken

#### Notice re Dissolution

October, 1947 Pursuant to the resolution passed at the extra-

- 16 --

ordinary general meeting of shareholders held on September 30, 1947, the undermentioned company was dissolved and in this connection those who have claims against this company are requested to file their claims within two months from the day following publication of this notice.

Any claim not duly reported within the period fixed shall be excluded from the liquidation.

Gifu-ken Engyo Kabushiki Kaisha Representative Liquidator: Tahei Umeda No. 5, Tamamiya-cho, Gifu-shi

#### **Dissolution** Notice

November 1, 1947 The undermentioned company was dissolved on October 14, 1947 and the creditors are, therefore, requested to file their claims within two months from the day of publication of this notice.

If they fail to report within the aforesaid period, their claims shall be excluded from the liquidation.

> Naniwa Sangyo Kabushiki Kaisha Liquidator: Matsujiro Fujita Oaza Goda, Naka-gun, Shimane-ken

#### **Dissolution** Notice

November 22, 1947

According to the resolution passed at the general meeting of the component members held on October 17, 1947, the undermentioned company was dissolved, and so those who have claims to this company are requested to report to that effect within two months from the day of publication of this notice.

Any claim not duly reported within the period fixed above shall be excluded from the liquidation.

This notice is hereby made pursuant to the provisions of the Limited Company Law.

> Yugen Kaisha Showa Seikoku-sho Liquidator: Jihei Hamano No. 27, Kami-ishii, Okayama-shi

#### **Reorganization** Notice

November 22, 1947

At the general meeting of the associated members held on May 20, 1947, the undermentioned company made the resolution to reorganize itself into a jointstock company under the name of Chugoku Kenzai K. K. Those creditors who have any objection to the above reorganization are hereby requested to report within two months from the day of publication of this notice.

> Chugoku Kenzai Yugen Kaisha Representative Director: Yasuo Murakami No. 37-13, Ujina-machi, Hiroshima-shi

## Reorganization of Yugen Kaisha

November 22, 1947 Notice is hereby given that at the extraordinary general meeting of the constituent members of the undermentioned company held on October 1, 1947, it was decided with their unanimous consent to change its constitution of Yugen Kaisha into Kabushiki Kaisha Morimoto-gumi. Those creditors who have any objection to the reorganization are requested to notify the company to that effect within two months of the following day of publication of this notice.

Yugen Kaisha Morimoto-gumi Representative Director: Shigeo Morimoto No. 14719-1, Hiro-machi, Kure-shi

#### Notice of Dissolution

October 31, 1947

Pursuant to the resolution passed at the general meetings of shareholders held respectively on October 17, 1947, the undermentioned companies were dissolved and in this connection the creditors to the respective company are requested to submit their claims within two months from the day of publication of this notice.

Any claim not duly submitted within the fixed period shall be excluded from the liquidation.

Suehiro, Unso K. K.

No. 10793-1, Hiro-machi, Kure-shi Kaimitsu Noun K. K. Liquidator: Harumi Shimono No. 9, 1-chome, Naka-dori, Kure-shi

## Notice re Capital Reduction

September 30, 1947 Notice is hereby given in accordance with the provisions of the Commercial Code that the extraordinary stockholders' general meeting of the undermentioned company convened on Sept. 8, 1947, passed a resolution to redue the capital of the company from \$100,000 to \$50,000. In connection with the above reduction those creditors who have objection against it are requested to make formal protest by Dec. 10, 1947.

> Nissan Bentonite Mining Co., Ltd. Kashima-machi, Fujitsu-gun, Saga-ken

## Dissolution Notice

October 20, 1947

The undermentioned company was dissolved pursuant to the resolution of the extraordinary general meeting of shareholders held on October 6, 1947.

Any person who has credit, if any, to the said company is requested to claim thereof on or before January 6, 1948; otherwise all accounts will be liquidated.

Tokyo Iryo Hosei Kojo

Liquidator: Gen-ichiro Ushiyama

#### PUBLIC ANNOUNCEMENT

October 15, 1947

Applicant: Kosuke Kobayashi No. 11, 2-chome, Kanda Suda-cho, Chi-

yoda-ku, Tokyo

- The other party: Tsutomu Kitahara Last Address: No. 1, 1-chome, Taihei-machi, Sumida-ku, Tokyo
- The other party: Katsuzo Nakamura
- Last Address: No. 1-7, the same place as mentioned above

The other party: Masao Hirako Last Address: No. 1, 1-chome, Taihei-machi, Sumida-ku, Tokyo This Court of Law notified on the noticeboard, n October 15, 1947, the written public notice in which this Court kept and delivered to the other arty any time the notice calling for the manifestation of intention delivered by the said applicant to the other party.

Fifth Civil Affairs of Tokyo District Court

## RESCISSION OF ADJUDICATION OF DISAPPEARANCE

October 24, 1947

Name: Tokichi Yokota

No. 1652-2, Kohinata, Kujuku-mura, Usuigun, Gumma-ken

At the abovementioned person's request this Court declared the rescission of the adjudication which Fakasaki Local Court pronounced on March 15, 1917, oncerning the disappearance of the abovementioned person.

Mitake Branch, Gifu District Court

## JUDGMENT FOR INVALIDATION OF CERTIFICATES

October 7, 1947

Applicant: Saburo Fujisawa

No. 48, Shiroyama, Nishikabata, Hirohataku, Himeji-shi

This Court of Law, having made a public notice ind reminder with respect to the share certificates set orth in the list annexed hereto and there having been, before 10.00 a.m., May 29, 1947, no person to file the ight of ownership to the said certificates and to ubmit them to this Court, declared on October 7, 947, the invalidation of the said certificates in accorlance with the request of the applicant.

> Tamashima Branch, Okayama District Court

> > October 7, 1947

Annexed sheet abridged)

(Annexed sheet abridged)

Applicant: Masago Yamazaki

No. 38, 1-chome, Senza-cho, Nagasaki-shi This Court of Law, having made a public notice and reminder with respect to the share certificates set orth in the list annexed hereto and there having been, before 10.00 a.m., May 23, 1947, no person to notify his or her claims on the said certificates and submit them to this Court, hereby declared on October 7, 1947, the invalidation of the said certificates n accordance with the request of the applicant.

Tamashima Branch,

Okayama District Court

October 7, 1947

Applicant: Hideichi Fujisawa No. 120, Hirata, Ima-mura, Mitsu-gun,

Okayama-ken

This Court of Law, having made a public notice and reminder with respect to the share certificates set forth in the list annexed hereto and there having been, before 10.00 a.m., May 19, 1947, no person to notify his or her claims on the said certificates and to submit them to this Court, hereby declared, on October 7, 1947, the invalidation of the said certificates in accordance with the request of the applicant.

> Tamashima Branch, Okayama District Court

(Annexed sheet abridged)

October 7, 1947

Applicant: Otoyo Ishikawa

No. 189, Toyama, Tajiro-cho, Chitane-ku, Nagoya-shi

This Court of Law, having made a public notice and reminder with respect to the share certificates set forth in the list annexed hereto and there having been, befor 10.00 a.m., May 27, 1947, the fixed date, no person to notify his or her claims on the said certificates and to submit them to this Court, hereby declared on October 7, 1947, the invalidation of the said certificates in accordance with the request of the applicant.

Tamashima Branch,

Okayama District Court

(Annexed sheet abridged)

October 7, 1947

Applicant: Tokusuke Hayashida

c/o Yusu Tajiro, Hon-machi, Yakami-mura, Nishisonoki-gun, Nagasaki-ken

This Court of Law, having made a public notice and reminder with respect to the share certificates set forth in the list annexed hereto and there having been, before 10.00 a.m., June 4, 1947, the fixed date, no person to notify his or her claims on the said certificates and to submit them to this Court, hereby declared on October 7, 1947, the invalidation of the said certificates in accordance with the request of the applicant.

Tamashima Branch, Okayama District Court

(Annexed sheet abridged)

October 1, 1947

Applicants:

Senji Takatani No. 100, 1-chome, Irabayashi-machi, Nagasaki-shi

## .....

Juji Takatani No. 100, 1-chome, Irabayashi-machi,

Nagasaki-shi

This Court of Law, having made public notices and reminder with respect to the certificates set forth in the lists annexed hereto and there having been, before 9.00 a,m., October 1, 1947, no person to file the right of ownership to the said certificates and to present them, declared on October 1, 1947, the invalidation of the said certificates in accordance with the request of the applicants.

(Annexed sheets abridged) Nagasaki District Court

October 3, 1947

Applicant: Kanjiro Tsumoto

No. 2492, Kora, Shiranuhi-mura, Udo-gun, Kumamoto-ken

This Court of Law, having made a public notice and reminder with respect to the certificate set forth in the list annexed hereto and there having been, before 9.00 a.m., on April 8, 1947, no person to file the right of ownership to the said certificate and to present it, declared on October 3, 1947, the invalidation of the said certificate in accordance with the request of the applicant.

(Annexed sheet abridged) Yamaguchi District Court

Septémber 14, 1947 Applicants: Tokichi Houbo No. 43, Yamashita-cho, Kagoshima-shi

## Misao Hatta

## No. 4325, Yamano, Yamano-cho, Isa-gun, Kagoshima-ken

This Court of Law, having made public notices and reminder with respect to the certificates set forth in the lists annexed hereto and there having been, before 9.00 a.m., September 14, 1947, no person to file the right of ownership to the said certificates and to present them, declared on September 14, 1947, the invalidation of the said certificates in accordance with the request of the applicants.

Kagoshima District Court (Annexed sheets abridged)

Applicant:

October 13, 1947

Sadaji Suzuki No. 2, Toranokuchi Horibata Shin-machi, Kameno-cho, Akita-shi This Court of Law, having made a public notice and reminder with respect to the check set forth in the list annexed hereto and there having been, before 9.00 a.m., on October 10, 1947, no person to claim the right of ownership to the said check and to present it, declared on October 13, 1947, the invalidation of the said check in accordance with the request of the applicant. Akita District Court

(Annexed sheet abridged)

September 19, 1947

Applicants:

Hirosaki Commercial Business Co., Ltd. No. 24, Hyakkoku-machi, Hirosaki-shi

K.K. Kakuhiro Iron Works Store No. 31 and No. 32, Dote-machi, Hirosaki-shi

.....

Konan Railroad Co., Ltd. No. 23-5, Kita-yanagita, Hon-cho, Daikojimachi, Minami-tsugaru-gun, Aomori-ken

This Court of Law, having made public notices and reminder with respect to the certificates set forth in the lists annexed hereto and there having been, before 9.00 a.m., July 3, 1947, no person to file the right of ownership to the said certificates and to present them, declared on July 3, 1947, the invalidation of the said certificates in accordance with the request of the applicants.

(Annexed sheets abridged)

Aomori Local Court